

# Vortrag Fallstricke der deutschen Sprache

**Dr. Isabelle E. Thormann**

Linguistin, Gutachterin

## Wie finden Sie folgende Aussagen?

- „Wir hoffen nicht, dass es bei unserer Jubiläumsfeier regnet.“
- „Nach dem Kurs in unserer Sprachschule werden Sie die Fähigkeit haben, die Fremdsprache fließend sprechen zu können.“

- „Service wird bei uns sehr groß geschrieben.“
- „Er lässt sich immer verleumden, wenn ich anrufe.“
- „Herzlich Willkommen auf unserer Website!“
- „Wir haben das neue Produkt im März diesen Jahres eingeführt.“

- „Ärgern Sie sich nicht über jemand, der Ihnen die Vorfahrt nimmt; nehmen Sie ein XY; das beruhigt.“
- „Das ist eines der schönsten Lieder, das je komponiert worden ist.“
- „Unser Geschäftsführer ist letzten Montag ganz unverhofft gestorben.“

- „Die gemachten Erfahrungen wurden ausgetauscht und die neue Strategie festgelegt.“
- „Bei unserem Bootsverleih müssen Sie nur die tatsächliche Leihzeit bezahlen.“
- „Er hat sein Studium an den Nagel gehangen und ist erfolgreicher Werbetexter geworden.“
- „Qualität ist bei uns das Einzige, was zählt.“

Themenwechsel:

In Tony's  
Club's gibt's  
stet's heiße Girl's

1. Heute Special für Single's
2. Parkplatz für Pkw's
3. Wir kaufen Ihre alten LP's
4. Ringelnatz's Gedichte
5. Susi's Haarstudio

Wie geht's?  
Nimm's leicht!  
Wirf's weg! Mach's gut!  
Um's kurz zu machen: ...

## Noch ein paar Fragen:

Setzen Sie vor „und“ ein Komma, wenn ein neuer Hauptsatz folgt?

noch zwei Beispiele:

„Das Internet ermöglicht eine weltweite Vernetzung und die Integration von Computern und mobilen Telefonen trägt auch viel dazu bei.“

Beispiel:

„Wir gewähren bis Ende des Monats Rabatt auf alle Büromöbel und Wohnaccessoires sind stark heruntergesetzt.“

*Sie sind ein verdammter  
teurerer Scheiss-Rechtsanwalt  
und ein kleiner Arbeitnehmer  
der keine Chance gegen seinen  
Arbeitgeber hat soll fettich-  
gemacht werden!*

Zurück:

Wir gewähren bis zum Ende des Monats  
Rabatt auf alle Büromöbel, und Wohn-  
accessoires sind stark heruntergesetzt.

Das Internet ermöglicht eine weltweite  
Vernetzung, und die Integration von  
Computern und mobilen Telefonen trägt  
auch viel dazu bei.

*Sie sind ein verdammter  
teurerer Scheiss-Rechtsanwalt  
und ein kleiner Arbeitnehmer  
der keine Chance gegen seinen  
Arbeitgeber hat soll fettich-  
gemacht werden!*

*Sie sind ein verdammter  
teurerer Scheiss-Rechtsanwalt,  
und ein kleiner Arbeitnehmer,  
der ..., soll ...*

nächste Frage:

Wann und wie verwenden  
Sie „eigentlich“?

Gehören Sie zu den Leuten,  
die meinen, „eigentlich“  
sollte abgeschafft werden,  
denn es bietet dem Sprecher  
die Chance, sich vor  
Verbindlichkeit zu drücken?

Wie finden Sie diese Sätze?

„Eigentlich will ich  
abnehmen.“

„Wie wollen Sie eigentlich  
die Qualität sicherstellen?“

**in Sätzen:**

„normalerweise ist es anders,  
dies ist eine Ausnahme“

z. B. „Eigentlich will ich abnehmen.“

**in Fragen:**

„tatsächlich“, „bei genauer Betrachtung“,  
„streng genommen“, Zweifel u. Vorwurf  
implizierend

z. B. „Wie wollen Sie eigentlich die Qualität  
sicherstellen?“

**nächste Frage:**

„Frau Meyer wollte  
Frau Schmidt vor ihrer  
Abreise noch sprechen.“

Wer ist abgereist, Frau Meyer  
oder Frau Schmidt?

Oder weiß man das nicht?

Frau Meyer. Wäre  
Frau Schmidt abgereist,  
hätte es heißen müssen „vor  
deren Abreise“ (nicht „vor  
ihrer Abreise“). „Vor ihrer“  
bedeutet „vor ihrer eigenen“.

nächste Frage:

Was ist der Unterschied  
zwischen 'effizient' und  
'effektiv'?

Merkhilfe:

Es kann zwar effektiv sein, eine  
Kerze auszumachen, indem  
man ein Glas Champagner  
drüber gießt, aber effizient ist  
das nicht.

noch eine Frage:

Wann ist es das gleiche XY,  
wann dasselbe XY?  
Bin ich zur gleichen oder zur selben  
Schule gegangen wie mein Freund  
Fritz?

Merkhilfe: Die gleichen Dinge „gleichen“ sich; dasselbe ist es, wenn man auch sagen kann „ein und dasselbe“.

Also:

Bild!?!?! Ich trage den gleichen Pullover wie meine Schwester (wäre es derselbe, würde sie auch mit drin stecken).

Bild!?!?! Ich bin zur selben Schule gegangen wie mein Freund Fritz, nämlich zum Wilhelm-Gymnasium in Braunschweig

und noch eine:

Heißt es „erschreckt“ oder „erschrocken“; „gehängt“ oder „gehangen“, „verwendet“ oder „verwandt“, „versendet“ oder „versandt“, „verwirrt“ oder „verworren“?

Das eine Partizip ist jeweils regelmäßig, das andere unregelmäßig gebildet:

regelmäßig	unregelmäßig
erschreckt	erschrocken
gehängt	gehangen
verwendet	verwandt

???????Heißt es „erschreckt“ oder „erschrocken“; „gehängt“ oder „gehangen“, „verwendet“ oder „verwandt“, „versendet“ oder „versandt“, „verwirrt“ oder „verworren“?

und noch eine:

Wie ist die Regel zu  
ss und ß?

Merksatz: „Gruß und Kuss,  
Dein Julius!“

# DANKESCHÖN

... für Ihre Aufmerksamkeit

>>>

## Noch Fragen? > Bitte ... Fragen Sie!

Falls Ihnen später noch eine Frage einfällt:

[thormann@dr-thormann.de](mailto:thormann@dr-thormann.de)

oder anrufen: 0531-77011